



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

1/- Tuesday, 17th December, 1935. WINDHOEK Dinsdag, 17 Desember 1935. No. 646

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>Proclamation —</b>	
No. 28. Extension of Laws to the Rehoboth Gebiet	9775
<b>Government Notices —</b>	
No. 170. Roads and Outspans Ordinance, 1927: Appointment of Returning Officers for the District of Okahandja	9776
No. 171. Marriage Officer: Appointment as	9776
No. 172. Consul of Portugal: Appointment of	9776
No. 173. Ovitoto Native Reserve: Extension of	9776
No. 174. Acting Registrar of Deeds: Appointment of	9776
No. 175. Acting Registrar of Companies: Appointment of	9777
No. 176. Clerk of the Court, Maltahohe: Appointment as	9777
No. 177. Licences Consolidation Ordinance, 1935: Regulations	9777
No. 178. Walvis Bay Municipality: Sanitary Regulations-Tariff of Fees	9779
No. 179. Native Reserve Regulations: Amendment of Schedule	9780
<b>General Notices —</b>	
No. 86. Banks' Statement — October, 1935	9780
No. 87. Banks' Statements for the quarter ended 30th September, 1935	9781
No. 88. Company to be struck off the Register	9784
No. 89. List of Farms under quarantine	9784
<b>Tenders —</b>	
No. 2. Tenders for erection of additions to School, Mariental	9784
No. 3. Tenders for erection of Court House, Otjiwarongo	9785
<b>Advertisements —</b>	
Estate Notices, etc., etc.	9785

## INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
<b>Proklamasie —</b>	
No. 28. Toepassing van Wette op die Rehoboth Gebiet	9775
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 170. Paai en Uitspanplekke Ordonnansie 1927: Benoeming van Stempnemers vir die Distrik van Okahandja	9776
No. 171. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	9776
No. 172. Konsul van Portugal: Benoeming van	9776
No. 173. Ovitoto Naturellerereserwe: Uitbreiding van	9776
No. 174. Waarnemende Registrateur van Aktes: Aanstelling van	9776
No. 175. Waarnemende Registrateur van Maatskappy: Aanstelling van	9777
No. 176. Klerk van die Hof, Maltahohe: Aanstelling as	9777
No. 177. Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935: Regulasies	9777
No. 178. Munisipaliteit van Walvisbaai: Sanitêre Regulasies — Tarief van Fooie	9779
No. 179. Naturelle Reserwe Regulasies — Wysiging van Bylae tot	9780
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 86. Bankeopgawe — Oktober 1935	9780
No. 87. Bankeopgawes vir die Kwartaal eindigende 30 September 1935	9781
No. 88. Maatskappy wat van die Register geskrap sal word	9784
No. 89. Lys van plase onder kwarantyn	9784
<b>Tenders —</b>	
No. 2. Tenders vir oprigting van byvoegings tot skool te Mariental	9784
No. 3. Tenders vir oprigting van 'n Magistraatskantoor te Otjiwarongo	9785
<b>Advertensies —</b>	
Boedelkennisgewing, ens., ens.	9785

*Repealed by Act 10/195*

**PROCLAMATION**

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 28 of 1935.]

WHEREAS by paragraph *four* of the Agreement concluded between the Administrator of South West Africa and the Kapitein of the Rehoboth Community and the members of the Raad of the said community, which said Agreement was ratified and confirmed by Proclamation of the Administrator dated the twenty-eighth day of September, 1923 (Proclamation No. 28 of 1923): it was agreed *inter alia* that the Administrator, after consultation with the Raad of the aforesaid Rehoboth Community should possess the power to extend to the Territory referred to in the Agreement as the *Gebiet* the operation of any law in force in the Territory of South West Africa, if he considered such extension expedient or desirable in the interests of either the Territory of South West Africa or the *Gebiet*;

AND WHEREAS, by section *one* of the Rehoboth Affairs Proclamation, 1924 (Proclamation No. 31 of 1924), it was provided that, from and after the taking effect thereof, the Raad should cease to function within the *Gebiet*, and that all and several the powers, functions and duties vested by law in the Raad should vest in the Magistrate of the District of Rehoboth;

AND WHEREAS, after consultation with the Magistrate of the District of Rehoboth, the Administrator considers it expedient and desirable in the interests of the Territory of South West Africa and of the *Gebiet* to extend to the *Gebiet* the operation of the Licences Consolidation Ordinance, 1935 (Ordinance No. 13 of 1935), and Extension of Licences Proclamation, 1935 (Proclamation No. 26 of 1935);

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

The following laws, together with all amendments thereof or additions thereto which may hereafter be enacted, and all regulations which have been or may hereafter be made thereunder, shall be of full force and effect in the Territory referred to as the *Gebiet* in the Agreement contained in the Schedule to the Proclamation of the Administrator dated the twenty-eighth day of September, 1923 (Proclamation No. 28 of 1923), as amended by section *fourteen* of the Rehoboth *Gebiet* Affairs Proclamation, 1928 (Proclamation No. 9 of 1928):—

- (a) The Licences Consolidation Ordinance, 1935 (Ordinance No. 13 of 1935);
- (b) The Extension of Licences Proclamation, 1935 (Proclamation No. 26 of 1935).

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this 12th day of December, 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

**PROKLAMASIE**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 28 van 1935.]

NADEMAAL deur paragraaf *vier* van die Ooreenkoms tussen die Administrateur van Suidwes-Afrika en die Kapitein van die Rehoboth-Gemeente en die lede van die Raad van die voormelde Gemeente gesluit, watter Ooreenkoms deur Proklamasie van die Administrateur, gedagteken die agt-en-twintigste dag van September 1923 (Proklamasie No. 28 van 1923) bevestig en bekragtig is, dit *inter alia* ooreengekom is dat die Administrateur, na rugspraak met die Raad van die voormelde Rehoboth-Gemeente, die bevoegdheid sou besit om enige wetgewing wat in die Gebied Suidwes-Afrika in werking is op die landstreek, wat in die Ooreenkoms die *Gebiet* genoem word, uit te brei, as hy sodanige uitbreiding in die belange óf van die Gebied Suidwes-Afrika of van die *Gebiet* raadsaam of wenslik ag,

EN NADEMAAL deur artikel *een* van "De Rehoboth Aangelegenheden Proklamasie, 1924" (Proklamasie No. 31 van 1924), bepaal is, dat vanaf en na die inwerkingtreding daarvan die Raad sou ophou om binne die *Gebiet* te fungeer en dat al die bevoegdhede, funksies en pligte, deur wet aan die Raad verleen, by die Magistraat van die distrik Rehoboth sou berus.

EN NADEMAAL die Administrateur, na rugspraak met die Magistraat van die distrik Rehoboth, dit raadsaam en wenslik ag, in die belange van die Gebied Suidwes-Afrika en van die *Gebiet* om die werking van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935 (Ordonnansie No. 13 van 1935), en Uitbreiding van Lisensies Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 26 van 1935) tot die *Gebiet* uit te brei;

SO IS DIT, dat ek, onder en kragtens die bevoegdhede aan my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekend maak, as volg:—

Die volgende wette, tesame met alle wysigings daarvan of byvoegsels daartoe wat hierna bekragtig mag word, en alle regulasies wat in verband daarmee opgetrek is of wat hierna opgetrek mag word, is van volle krag en werking in die landstreek, wat in die Ooreenkoms, bevat in die Bylae van die Proklamasie van die Administrateur gedagteken die agt-en-twintigste dag van September, 1923 (Proklamasie No. 28 van 1923), soos gewysig deur artikel *veertien* van die Rehoboth Gebied Aangelegenhede Proklamasie, 1928 (Proklamasie No. 9 van 1928), die *Gebiet* genoem word:—

- (a) die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies, 1935 (Ordonnansie No. 13 van 1935);
- (b) Uitbreiding van Lisensies Proklamasie, 1935 (Proklamasie No. 26 van 1935).

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 12de dag van Desember 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

## Government Notices.

## Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 170] [2nd December 1935.

### ROADS AND OUTSPANS ORDINANCE, 1927: APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS FOR THE DISTRICT OF OKAHANDJA.

The Administrator has been pleased, in terms of section *thirteen* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927, to appoint the undermentioned gentlemen to act as returning officers for the wards in the District of Okahandja as defined in the Schedule to Proclamation No. 3 of 1928, set opposite their respective names:—

- |   |            |
|---|------------|
| (1) The Magistrate, Okahandja . . . . .       | Ward No. 1 |
| (2) E. von Koenen, Huettenhain . . . . .      | Ward No. 2 |
| (3) A. Buyskes, Katjapia . . . . .            | Ward No. 3 |
| (4) Sergeant H. L. Kruger, Hochfeld . . . . . | Ward No. 4 |

No. 171] [3rd December 1935.

### MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of PERCIVAL HATTON LIEFELDT of the Magistrate's Office, Keetmanshoop, as a Marriage Officer for the solemnization of a marriage at Keetmanshoop on the 3rd December, 1935.

No. 172] [4th December 1935.

### APPOINTMENT OF CONSUL OF PORTUGAL.

The King's Exequator empowering Senhor FRANCISCO PAES DE SANDE E CASTRO to function as Consul of Portugal at Windhoek has been signed by His Majesty.

No. 173] [4th December 1935.

### OVITOTO NATIVE RESERVE: EXTENSION OF.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section *sixteen* of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), to increase the area of the OVITOTO Native Reserve, as defined by Government Notice No. 122 dated the 13th November, 1923, by adding Portion BG of the Osona Commonage No. 65, situated in the district of Okahandja, and measuring 7886 hectares, 47 ares, 63 square metres.

No. 174] [6th December 1935.

### ACTING REGISTRAR OF DEEDS: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that HERBERT JOSCELYN ALLEN has been appointed to act as Registrar of Deeds for South West Africa in terms of section *thirteen* sub-section (1) of Proclamation No. 21 of 1919, during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 30th December, 1935 to the 6th February, 1936.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 170] [2 Desember 1935.

### PAAIE EN UITSPANPLEKKE ORDONNANSIE 1927: BENOEMING VAN STEMOPNEMERS VIR DIE DISTRIK VAN OKAHANDJA.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *dertien* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, die hierondergenoemde here te benoem as stemopnemers vir die wyke in die distrik van Okahandja, soos in die Bylae van Proklamasie No. 3 van 1928 bepaal, en soos teenoor hulle respektiewe name aangedui is:—

- |  |           |
|--|-----------|
| (1) Die Magistraat, Okahandja . . . . .      | Wyk No. 1 |
| (2) E. von Koenen, Huettenhain . . . . .     | Wyk No. 2 |
| (3) A. Buyskes, Katjapia . . . . .           | Wyk No. 3 |
| (4) Sersant H. L. Kruger, Hochfeld . . . . . | Wyk No. 4 |

No. 171] [3 Desember 1935.

### HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vijf*, subartikel (2) van "De Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van PERCIVAL HATTON LIEFELDT van die Magistraatskantoor, Keetmanshoop, tot 'n Huweliksamptenaar vir die voltrekking van 'n huwelik op Keetmanshoop op 3 Desember 1935, goed te keur.

No. 172] [4 Desember 1935.

### BENOEMING VAN KONSUL VAN PORTUGAL.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat Senhor FRANCISCO PAES DE SANDE E CASTRO magtig om as Konsul van Portugal te Windhoek op te tree is deur Sy Majesteit geteken.

No. 173] [4 Desember 1935.

### OVITOTO NATURELLERESERWE: UITBREIDING VAN.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdihede aan hom verleen deur Artikel *sesien* van die "Naturelle Administratie Proklamasie, 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922), die gebied van die OVITOTO Naturelleserwe, soos bepaal deur Goewermentskennisgewing No. 122 gedagteken 13 November 1923, te vergroot deur byvoeging van Gedeelte BG van die Osona Dorpsgrond No. 65, wat in die distrik Okahandja geleë en 7886 hektare 47 are 63 vierkant meters, groot is.

No. 174] 6 Desember 1935.

### WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN AKTES: AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat HERBERT JOSCELYN ALLEN aangestel is om as Registrateur van Aktes vir Suidwes-Afrika ooreenkomstig artikel *dertien*, sub-artikel (1) van Proklamasie No. 21 van 1919, gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts, wie op verlof is, met ingang vanaf die 30ste Desember 1935 tot die 6de Februarie 1936, op te tree.

No. 175] [6th December 1935.

ACTING REGISTRAR OF COMPANIES: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that HERBERT JOSCELYN ALLEN has been appointed to act as Registrar of Companies for South West Africa in terms of Section *three* sub-section (2) of the Companies Ordinance, 1928 (No. 19 of 1928) during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 30th December, 1935 to the 6th February, 1936.

No. 176] [7th December 1935.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:

**MALTAHOHE:** FRANS FREDERICK FOURIE with effect from the 9th December, 1935, to the 6th February, 1936, vice Sergt. Greeff, on leave.

No. 177] [7th December 1935.

The Administrator has been pleased to repeal the regulations published under Government Notice No. 132 of the 5th October, 1921, and under and by virtue of the powers in him vested by sections *fourteen* and *thirty-one* of the Licences Consolidation Ordinance, 1935, to make the following new regulations to come into effect on the 1st day of January, 1936.

REGULATIONS.

1. The areas set aside by the Administrator as Native Reserves in terms of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), as amended from time to time, shall be deemed to be Native Reserves for the purposes of the Licences Consolidation Ordinance, 1935.
2. Applications for all licences, save and except Importer's Licence, shall be made on the form prescribed in Annexure 1 hereto.
3. Applications for Importer's licence shall be made on the form prescribed in Annexure 2 hereto.
4. Where the licence-duty payable is assessed partly on Turnover, gross receipts or purchases, the return by the licence-holder shall be made on the form prescribed in Annexure 3 hereto.
5. Each application for or relating to the granting or removal of any licence mentioned in sub-section (1) of section *nine* of the Licences Consolidation Ordinance, 1935, shall be accompanied by a deposit of ten shillings.

ANNEXURE I.

*For use in Office of Receiver of Revenue*

Licence No. ....	Amount Paid £.....
Duty .....	Penalty .....
Entered at .....	Page No. in Register .....
Register No. ....	Date Stamp .....
Initials.	

APPLICATION FOR LICENCE.  
*under Ordinance No. 13 of 1935.*

LICENCE YEAR 193.....

- (a) Full name of individual to whom licence is to be issued. In the case of a firm, full names of each member of firm. In case of a partnership, full names of each partner. In the case of a Joint Stock Company or Co-operative Society the names of each Director and the Manager or Secretary .....

No. 175] [6 Desember 1935.

WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN MAATSKAPPYE: AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat HERBERT JOSCELYN ALLEN aangestel is om as Registrateur van Maatskappye vir Suidwes-Afrika ooreenkomstig artikel *drie* sub-artikel (2) van die Maatskappy-Ordonnansie 1928 (No. 19 van 1928) gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts, wie op verlof is, met ingang vanaf die 30ste Desember 1935 tot die 6de Februarie 1936, op te tree.

No. 176] [7 Desember 1935.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:

**MALTAHOHE:** FRANS FREDERICK FOURIE, met ingang vanaf die 9de Desember 1935, tot die 6de Februarie 1936, in die plek van Sersjant Greeff, wie op verlof is.

No. 177] [7 Desember 1935.

Dit het die Administrateur behaag om die regulasies volgens Goewermentskennisgewing No. 132 van 5 Oktober 1921 gepubliseer, te herroep, en onder en volgens die bevoegdhede aan hom verleen deur artikels *veertien* en *een-en-dertig* van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935, die volgende nuwe regulasies wat op die 1ste dag van Januarie 1936 in werking tree, te maak.

REGULASIES

1. Die gebiede wat opsy gesit is deur die Administrateur as Naturelle Reserwes ooreenkomstig die "Naturelle Administratie Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922), soos van tyd tot tyd gewysig, word geag Naturelle Reserwes vir die doeleindes van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935 te wees.
2. Applikasies vir alle lisensies, behalwe Invoerderslisensie, moet op die vorm in Bylae I hiervan voorgeskrewe, gemaak word.
3. Applikasie vir Invoerderslisensie moet op die vorm in Bylae II hiervan voorgeskrewe, gemaak word.
4. Waar die lisensieregte wat betaalbaar is, gedeeltelik op omset, bruto ontvangste of inkoop bereken word, moet die opgaaf deur die lisensie-houer op die vorm in Bylae III hiervan voorgeskrewe gemaak word.
5. Elke applikasie vir of met betrekking tot die verlening of verwydering van enige lisensie in subartikel (1) van artikel *nege* van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935, genoem, moet deur 'n deposito van tien sielings vergesel word.

BYLAE I.

*Vir gebruik in Kantoor van Ontvanger van Inkomste.*

Lisensie No. ....	Datum Stempel. ....
Bedrag betaal £.....	Voorletters. ....
Belasting .....	
Boete .....	
Ingeskrywe te .....	
Bladsy No. in Register .....	
Register No. ....	

APPLIKASIE VIR LISENSIE  
*Kragtens Ordonnansie No. 13 van 1935.*

LISENSIE-JAAR 193.....

- (a) Naam (voluit) van persoon aan wie lisensie uitgereik moet word. In die geval van 'n firma, die name (voluit) van elke lid van die firma. In die geval van 'n vennootskap, die name (voluit) van elke vennoot. In die geval van 'n naamlose vennootskap, of 'n Ko-operatiewe Vereniging, die name van elke Direkteur, en van die Bestuurder of Sekretaris .....

- (b) Full name or style under which business is to be carried on .....
- (c) Full address of Business Premises for which Licence is required (Street No. or erf No.) .....
- (d) Description of Trade or Occupation .....
- (e) Description of Licence Required .....
- (f) State whether New Licence, Renewal or Removal .....
- (g) If new licence state intended date of commencing .....
- (h) State amount of Deposit made, if any .....

I/We hereby certify that the foregoing particulars are true and correct.

.....  
Signature of Applicant.

Date .....

If Applicant holds a power of attorney for the licensee such power must be produced.

**ANNEXURE II.**

*For use in Office of Receiver of Revenue*

Licence No. ....	Amount Paid £.....
Duty .....	Penalty .....
Entered at .....	Page No. in Register .....
Register No. ....	Date Stamp .....
Initials.	

**APPLICATION FOR IMPORTER'S LICENCE**  
*under Ordinance No. 13 of 1935.*

LICENCE YEAR 193.....

- (a) Full name of individual to whom licence is to be issued. In the case of a firm, full names of each member of firm. In case of a partnership, full names of each partner. In the case of a Joint Stock Company or Co-operative Society the names of each Director and the Manager or Secretary .....
- (b) Full name or style under which business is to be carried on .....
- (c) Address of principal place of business .....
- (d) State whether new licence or renewal .....

I/We hereby certify that the foregoing particulars are true and correct.

.....  
Signature of Applicant.

Date .....

**RETURN FOR THE ASSESSMENT OF IMPORTER'S LICENCE DUTY.**

If application is for renewal of existing importer's licence, state total value of goods in respect of which importer's licence duty is payable, imported into the Territory during the twelve months ended 31st December, 19.....

I solemnly declare on oath that the above statement is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Date .....

.....  
Signature .....

Before me,

*Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.*

For the purpose of calculating importer's licence duty, the value of goods imported shall be the value as ascertained for customs purposes, provided that in the calculations there shall not be taken into account —

- (b) Naam (voluit) of titel waaronder besigheid gedryf sal word .....
- (c) Volledige adres van besigheidslokaal waarvoor die lisensie verlang word. (No. van straat of erf) .....
- (d) Beskrywing van bedryf of beroep .....
- (e) Beskrywing van lisensie wat verlang word .....
- (f) Meld of nuwe lisensie, hernuwing of verwydering .....
- (g) Indien nuwe lisensie meld voorgenome aanvangsdatum .....
- (h) Meld bedrag van depositogeld, indien enige, wat gemaak is .....

Ek/Ons getuig hiermee dat die voorgaande besonderhede waar en juis is.

Datum .....

.....  
Handtekening van Applikant

Indien applikant 'n volmag van die lisensiehouer het moet sodanige volmag getoon word.

**BYLAE II.**

*Vir gebruik in Kantoor van Ontvanger van Inkomste.*

Lisensie No. ....	Bedrag betaal £.....
Belasting .....	Boete .....
Ingeskrywe te .....	Bladsy No. in Register .....
Register No. ....	Datum Stempel .....
Voorletters.	

**APPLIKASIE VIR INVOERDERSLISENSIE.**  
*Kragtens Ordonnansie No. 13 van 1935.*

LISENSIE-JAAR 193.....

- (a) Naam (voluit) van persoon aan wie lisensie uitgereik moet word. In die geval van 'n firma, die name (voluit) van elke lid van die firma. In die geval van 'n vennootskap, die name (voluit) van elke vennoot. In die geval van 'n naamlose vennootskap, of 'n Ko-operatiewe Vereniging, die name van elke Direkteur, en van die Bestuurder of Sekretaris .....
- (b) Naam (voluit) of titel waaronder besigheid gedryf sal word .....
- (c) Adres van hoof besigheidsplek .....
- (d) Meld of nuwe lisensie of hernuwing .....

Ek/Ons getuig hiermee dat die voorgaande besonderhede waar en juis is.

Datum .....

.....  
Handtekening van Applikant

**OPGAAF VIR DIE BEREKENING VAN INVOERDERSLISENSIEREGTE.**

Indien applikasie vir hernuwing van bestaande invoerderslisensie is, meld totale waarde van goedere ten aansien waarvan invoerderslisensieregte betaalbaar is, in die Gebied ingevoer gedurende die twaalf maande wat op 31 Desember 19..... geëindig het.

Ek verklaar plegtig onder eed dat die bovermelde uiteensetting waar en juis is volgens my beste kennis en wete.

Datum .....

.....  
Handtekening .....

Voor my,

*Vrederegter of Kommissaris van Eede.*

Vir die doel om invoerderslisensieregte te bereken, is die goedere ingevoer die waarde soos vir doeanedoeleindes vasgestel met die verstande dat in die berekenings nie in aanmerking geneem word nie —

- (a) the value of goods imported into the Territory for the purpose of transshipment beyond the borders of this Territory;
- (b) the value of goods, which being the growth, produce or manufacture of the Union of South Africa are imported into this Territory from any province of the Union;
- (c) the value of goods, which not being the growth, produce or manufacture of the Union of South Africa are imported into this Territory from any province of the Union of South Africa, provided that the said goods have been purchased by the importer from a person resident in that Province.

- (a) die waarde van goedere wat vir die doel van oorskeping oor die grense van hierdie Gebied in die Gebied ingevoer is;
- (b) die waarde van goedere wat 'n gewas, produk of fabrikaat van die Unie van Suid-Afrika is, uit enige Provinsie van die Unie in hierdie Gebied ingevoer is;
- (c) die waarde van goedere, wat nie gewasse, produkte of vervaardiginge van die Unie van Suid-Afrika is nie, wat in hierdie Gebied ingevoer word van enige Provinsie van die Unie van Suid-Afrika, met die verstande dat die voormelde goedere deur die invoerder gekoop van 'n persoon wat in daardie Provinsie woonagtig is.

ANNEXURE III.

For use in Office of Receiver of Revenue

Licence No. ....	
Amount Paid £.....	
Office Date Stamp	
Entered at .....	
Register No. ....	
Page No. in Register .....	
Initials.	

BYLAE III.

Vir gebruik in Kantoor van Ontvanger van Inkomste.

Lisensie No. ....	
Bedrag betaal £.....	
Kantoor Datum Stempel.	
Ingeskrywe te .....	
Register No. ....	
Bladsy No. in Register .....	
Voorletters.	

LICENCES CONSOLIDATION ORDINANCE  
No. 13 of 1935.

Return for the Assessment of Licence-Duty on Turnover, Gross Receipts or Purchases.

- (a) Name of Licence Holder .....
- (b) Place of business .....
- (c) Description of licence held .....
- (d) Period for which business has been carried on prior to 30th day of June, 19.....
- (e) If licence duty assessed on turnover amount of turnover during the period of 12 months ended 30th June, 19.....
- (f) If licence duty assessed on purchases, amount of purchases during the period of 12 months ended 30th June, 19.....

The period for which this return is made is for the ..... months ended 30th June, 19....., in respect of the licence duty payable for the year commencing 1st January, 19.....

I solemnly declare on oath that the above statement is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Date ..... Signature .....

Before me Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Turnover for the purposes of this calculation shall mean the total amount of gross sales including transactions of barter and leases of goods with an option of purchase, if in terms of such leases the rent paid by the lessee is in effect, wholly or partly an instalment of the ultimate purchase price.

Purchases for the purposes of this calculation shall include the value of goods bought, bartered or exchanged.

No. 178] [17th December 1935.

SANITARY REGULATIONS: TARIFF OF FEES.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved of the following tariff of fees or charges for the removal and disposal of nightsoil and urine, refuse and slopwater, framed by the Walvis Bay Municipality in accordance with the provisions of sections twelve, nineteen and twenty-six of Government Notice No. 157 of the 12th November, 1931:—

KONSOLIDASIE-ORDONNANSIE BETREFFENDE  
LISENSIES, 1935.  
No. 13 van 1935.

Opgaaf vir die Berekening van Lisensieregte op Omset, Bruto Ontvangste of Inkope.

- (a) Naam van Lisensiehouer .....
- (b) Plek van besigheid .....
- (c) Beskrywing van lisensie wat gehou word .....
- (d) Tydperk waarvoor besigheid voor 30ste dag van Junie 19..... gedrywe is .....
- (e) Indien lisensieregte op omset bereken word, bedrag van omset gedurende die periode van 12 maande wat op 30 Junie 19..... geëindig het .....
- (f) Indien lisensieregte op inkope bereken word, bedrag van inkope gedurende die tydperk van 12 maande wat op 30 Junie 19..... geëindig het .....

Die tydperk waarvoor hierdie opgaaf gemaak word, is vir die ..... maande wat op 30 Junie 19..... geëindig het, ten aansien van die lisensieregte betaalbaar vir die jaar wat op 1 Januarie 19..... begin.

Ek verklaar plegtig onder eed dat die bovermelde uiteensetting waar en juis is volgens my beste kennis en wete.

Datum ..... Handtekening .....

Voor my, Vrederegter of Kommissaris van Eede.

Omset vir die doeleindes van hierdie berekening beteken die totale bedrag van bruto verkope insluitende ruilhandeltransaksies en huurkontrakte van goedere met 'n opsie om hulle te koop, as ooreenkomstig sodanige huurkontrakte die huur deur die huurder betaal in werklikheid geheel of gedeeltelik 'n paaient van die uiteindelijke koopsom is.

Inkope vir die doeleindes van hierdie berekening sluit in die waarde van goedere wat gekoop, geruil of omgeruil is.

No. 178] [17 Desember 1935.

SANITÊRE REGULASIES: TARIEF VAN FOOIE.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur die volgende tarief van fooie en pryse vir die wegruim en wegdoen van nagvullis en uriene, vullis en spoelwater, opgetrek deur die Munisipaliteit van Walvisbaai ooreenkomstig die bepalings van Artikels twaalf, neëntien en ses-en-twintig van Goewermentskennisgewing No. 157 van die 12de November 1931, goedgekeur het:—

- (a) Night soil and urine 8/- per pail per month;
- (b) Refuse . . . . . 8/- per receptacle per month;
- (c) Slopwater . . . . . 8/- per receptacle per month.

- (a) Nagvullis en uriene 8/- per emmer mandeliks.
- (b) Vullis . . . . . 8/- per vergaarbak maandeliks.
- (c) Spoelwater . . . . . 8/- per vergaarbak maandeliks.

A rebate of 6d. will be allowed in respect of each receptacle, provided that all arrears are paid up, and the full amount due is tendered at the office of the Municipality on or before the tenth day of the current month.

'n Afslag van 6d sal toegestaan word ten aansien van elke vergaarbak, mits alle agterstallige bedrae betaal is, en die hele verskuldigde bedrag by die kantoor van die Munisipaliteit op of voor die tiende dag van die lopende maand betaal is.

Government Notice No. 13 of the 15th January, 1935, is hereby cancelled.

Goewermentskennisgewing No. 13 van die 15de Januarie 1935 word hiermee herroep.

No. 179] [17th December 1935.

No. 179] [17 Desember 1935.

**NATIVE RESERVE REGULATIONS.**

**NATURELLE-RESERWE REGULASIES.**

The Administrator has been pleased to approve of the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 68, dated the 22nd day of May, 1924, as amended by the regulations published under Government Notice No. 169, dated the 28th day of November, 1935:

Dit het die Administrateur behaag om die volgende wysiging van die regulasies gepubliseer volgens Goewermentskennisgewing No. 68, gedagteken die 22ste dag van Mei 1924, soos gewysig deur die regulasies volgens Goewermentskennisgewing No. 169, gedagteken die 28ste dag van November 1935 gepubliseer, goed te keur:

The Schedule annexed to the regulations is hereby amended by the insertion after the words "genuine transport work" of the following words — "In respect of such exempted donkeys a grazing fee of 4d. per head per month shall be payable".

Die Bylae van die regulasies word hiermee gewysig deur die invoeging na die woorde „egte transportwerk verrig” van die volgende woorde — „Ten aansien van sodanige vrygestelde donkies is 'n weifooi van 4d per stuk per maand betaalbaar.”

**General Notices.**

**Algemene Kennisgewings.**

(No. 86 of/van 1935.)

**BANKS' STATEMENT, OCTOBER, 1935, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.**

**BANKOPGAWES, OKTOBER 1935, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.**

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes - Afrika				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa	
	Demand Opvorderbare	Time Tyd	Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uit- gereik in en betaalb. in die Gebied S.W.- Afrika in omloop.	TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte Goud	Subsidiary Coin Pasmunt	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid- Afrikaanse Reserwe- bank.	Notes of other Banks S. W. Africa issue. Note van ander Banke wat in S.W.- Afrika uit- gereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
The Standard Bank of South Africa, Limited . . . . .	£ 365,941	£ 12,607	£ 95,088	£ 473,636	£ 136	£ 8,482	£ 1,423	£ 33,383	£ 333,158	£ 55,948
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) .	£ 291,390	£ 6,432	£ 115,402	£ 413,224	£ 188	£ 4,004	£ 694	£ 24,415	262,423	



(No. 87 of / van 1935.)

**BANKS' STATEMENTS FOR QUARTER ENDED 30TH SEPTEMBER, 1935, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)**

**BANKEOPGAWES VIR KWARTAAL EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1935, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AGT VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)**

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.  
(With which is incorporated the African Banking Corporation Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 30th day of September, 1935, prepared in accordance with the "Banks" Proclamation, 1930".

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,  
waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 30ste dag van September 1935, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

## LIABILITIES.

## LASTE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. (Union Currency.) (Unie Munt.)	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. (Union Currency.) (Unie Munt.)	Total. Totaal. (Union Currency.) (Unie Munt.)
<b>All to:</b>			
Subscribed Capital . . . (British Sterling £10,000,000) Getekende Kapitaal . . . Britse Sterlg.			
Paid-up Capital . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
Reserve Fund . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Reserwefonds			
Notes in Circulation . . . . .	99,231 0 0	484,471 10 0	583,702 10 0
Note in Omloop			
Government Deposits:— Regeringsdepositos:—			
(a) Administration of S.W.A. . . . . Administrasie van Suidwes-Afrika	75,736 1 11		75,736 1 11
(b) Other Governments . . . . . Ander Goewermente		538,712 8 0	538,712 8 0
Savings Bank Deposits . . . . . Spaarbank-depositos	43,277 13 3	1,769,036 2 2	1,812,313 15 5
Other Deposits:— Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . . . Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	13,444 18 2	15,063,889 6 5	15,077,334 4 7
(b) Payable on demand . . . . . Betaalbaar op aanvraag	304,445 5 0	35,449,275 17 6	35,753,721 2 6
Balances due to other Banks . . . . . Balanse verskuldig aan ander banke		145,002 19 1	145,002 19 1
Balances due to Head Office and Branches . . . . . Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
Bills Payable . . . . .	30 8 5	754,699 4 6	754,729 12 11
Wisselbriewe betaalbaar			
Liabilities other than the foregoing . . . . . Verpligtings ander as die voorafgaande	25,187 14 2	6,855,346 19 6	6,880,534 13 8
	<b>£561,353 0 11</b>	<b>66,060,434 7 2</b>	<b>66,621,787 8 1</b>

## ASSETS.

## BATE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. (Union Currency.) (Unie Munt.)	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. (Union Currency.) (Unie Munt.)	Total. Totaal. (Union Currency.) (Unie Munt.)
<b>Per / By:</b>			
Coin in hand and in transit . . . . .	10,009 14 4	635,928 3 10	645,937 18 2
Muntstukke in hande en onderweg			
Bullion in hand and in transit . . . . .		64,633 18 5	64,633 18 5
Staafgoud in hande en onderweg			
Money at call or short notice . . . . . Geld op aanvraag of kort kennisgewing		2,116,393 8 10	2,116,393 8 10
Balances held in South African Res. Bank . . . . . Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank		10,706,643 7 10	10,706,643 7 10
Notes of South African Reserve Bank . . . . . Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank	1,217 10 0	1,219,341 10 0	1,220,559 0 0



Notes of other Banks . . . . .	29,949 0 0	472,128 0 7	502,077 0 7
Note van ander banke			
Balances due by other Banks . . . . .		1,044,506 14 4	1,044,506 14 4
Balanse verskuldig deur ander banke			
Securities:—			
Sekuriteite:—			
(a) Union Government . . . . .		1,683,669 0 6	1,683,669 0 6
Unie-Goewerment			
(b) British and Colonial Governments . . . . .		10,466,491 0 5	10,466,491 0 5
Britse en Koloniale Goewermente			
(c) Other Securities . . . . .		1,174,197 6 7	1,174,197 6 7
Ander Sekuriteite			
Bills under discount:—			
Wisselbriewe onder diskonto:—			
(a) Current . . . . .	58,791 12 9	4,592,906 4 3	4,651,697 17 0
Lopende			
(b) Overdue and unpaid . . . . .	3,678 1 5	79,789 18 5	83,467 19 10
Agterstallige en onbetaalde			
Loans and advances other than Bills:—			
Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
(a) Secured . . . . .	272,922 5 10	22,831,744 7 3	23,104,666 13 1
Verseker			
(b) Unsecured . . . . .	55,282 0 8	2,947,716 18 8	3,002,998 19 4
Nie verseker nie			
Balances due by Head Office and Branches . . . . .	111,307 19 7	1,454,312 6 4	1,565,620 5 11
Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke			
Advances to Government			
Voorskotte aan Goewerment:			
(a) Administration of S.W.A. . . . .			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(b) Other Governments . . . . .		445,562 0 0	445,562 0 0
Ander Goewermente			
Advances to Public Bodies . . . . .	993 17 3	327,846 6 11	328,840 4 2
Voorskotte aan publieke liggame			
Landed Property other than Bank Premises . . . . .	9,615 16 8	357,528 19 9	367,144 16 5
Grondbesit ander as bankperseel			
Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	5,936 2 7	1,683,151 3 6	1,689,087 6 1
Bankperseel, meubels, ens.			
Assets other than the foregoing . . . . .	1,648 19 10	1,755,943 10 9	1,757,592 10 7
Bate ander as die voorafgaande			
	£561,353 0 11	66,060,434 7 2	66,621,787 8 1

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £72,460 4s 0d.  
 Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . . £72,460 4s 0d.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)  
 with which is amalgamated  
 THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 30th day of September, 1935.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)  
 waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 30ste dag van September 1935.

LIABILITIES.

LASTE.

	In S.W.A. In S.W.A.	Outside S.W.A. Buite S.W.A.	Total. Totaal.
1. Subscribed Capital . . . . .		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
Getekende Kapitaal			
2. Paid-up Capital . . . . .		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
3. Reserve Fund . . . . .		1,750,000 0 0	1,750,000 0 0
Reserwefonds			
4. Notes in Circulation . . . . .	106,649 0 0	747,611 10 0	854,260 10 0
Note in omloop			
5. Government Deposits . . . . .	22,527 12 4	3,949,594 15 7	3,972,122 7 11
Regeringsdepositos			
6. Savings Bank Deposits . . . . .	51,706 19 6	6,792,414 5 5	6,844,121 4 11
Spaarbank-depositos			

7. Other Deposits— Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . . . Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	12,422 9 7	20,069,829 8 4	20,082,251 17 11
(b) Payable on demand . . . . . Betaalbaar op aanvraag	203,781 12 7	46,311,552 4 4	46,515,333 16 11
8. Balances due to other Banks . . . . . Balanse verskuldig aan ander banke	3,528 11 1	1,536,641 11 8	1,540,170 2 9
9. Balances due to Head Office and Branches . . . . . Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
10. Bills payable . . . . . Wisselbriewe betaalbaar	78 3 6	1,028,855 3 6	1,028,933 7 0
11. Liabilities other than the foregoing . . . . . Verpligtings ander as die voorafgaande	18,234 2 9	6,758,754 17 8	6,776,989 0 5
	<b>£418,928 11 4</b>	<b>93,920,753 16 6</b>	<b>94,339,682 7 10</b>

ASSETS.  
BATE.

	In S.W.A. In S.W.A.	Outside S.W.A. Buite S.W.A.	Total. Totaal.
1. Coin in hand and in transit . . . . . Muntstukke in hande en onderweg	4,112 0 1	1,292,572 15 5	1,296,684 15 6
Balances with S.A. Reserve Bank . . . . . Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank		15,399,854 1 5	15,399,854 1 5
Notes of S.A. Reserve Bank . . . . . Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank	749 0 0	999,596 16 6	1,000,345 16 6
2. Bullion in hand and in transit . . . . . Staafgoud in hande en onderweg	185 6 3	183,355 2 11	183,540 9 2
3. Money at call or short notice . . . . . Geld op aanvraag of kort kennisgewing		2,029,993 0 0	2,029,993 0 0
4. Notes of other Banks . . . . . Note van ander banke	22,259 0 0	1,815,368 14 2	1,837,627 14 2
5. Balances due by other Banks . . . . . Balanse verskuldig deur ander banke	7,086 5 2	6,481,879 4 1	6,488,965 9 3
6. Securities— Sekuriteite:—			
(a) Union Government . . . . . Unie-Goewerment		2,877,227 11 9	2,877,227 11 9
(b) British and Colonial Governments . . . . . Britse en Koloniale Goewermente		20,912,810 19 9	20,912,810 19 9
(c) Other securities . . . . . Ander Sekuriteite		365,456 4 9	365,456 4 9
Other Governments . . . . . Ander Goewermentssekuriteit		810 10 10	810 10 10
7. Bills under discount: Wisselbriewe onder diskonto:			
(a) current . . . . . lopende	21,153 13 2	11,354,533 17 7	11,375,687 10 9
(b) overdue and unpaid . . . . . agterstallige en onbetaalde	2,348 17 3	68,727 19 2	71,076 16 5
8. Loans and advances other than Bills: Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe			
(a) secured . . . . . verseker	172,329 3 6	23,023,578 1 7	23,195,907 5 1
(b) unsecured . . . . . nie verseker nie	23,720 0 6	3,646,192 0 2	3,669,912 0 8
9. Balances due by Head Office and Branches . . . . . Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke	104,304 1 4	155,932 17 3	260,236 18 7
10. Advances to Government . . . . . Voorskotte aan die Regering		5,061 6 0	5,061 6 0
11. Advances to Public Bodies . . . . . Voorskotte aan publieke liggame	13,011 15 4	681,354 4 0	694,365 19 4
12. Landed property other than Bank Premises . . . . . Grondbesit ander as bankperseel	15,253 5 4	72,570 17 10	87,824 3 2
13. Bank Premises, Furniture, etc. . . . . Bankperseel, meubels, ens.	15,207 18 0	2,516,460 11 11	2,531,668 9 11
14. Assets other than the foregoing . . . . . Bate ander as die voorafgaande	17,208 5 5	37,416 19 5	54,625 4 10
	<b>£418,928 11 4</b>	<b>93,920,753 16 6</b>	<b>94,339,682 7 10</b>

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £333.18.8 in South West Africa, £204,766.3.6 outside South West Africa.)

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £333.18.8 binne Suidwes-Afrika, £204,766.3.6 buite Suidwes-Afrika.)

(No. 88 of 1935.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the Company will be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,  
Windhoek, 11th December, 1935.

(No. 88 van 1935.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap en die Maatskappy ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Windhoek, 11 Desember 1935.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
141.	South West African Mineral Development Company (Proprietary) Limited.	22. 6. 1933.

(No. 89 of 1935.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT  
10th DECEMBER, 1935.

**ANTHRAX:**

OTJIWARONGO: Lehmputz.  
GOBABIS: Daniel 455.  
GROOTFONTEIN: Langeberg.  
OKAHANDJA: Langdon 95.

**BLACKQUARTER:**

GOBABIS: Hinterland 180, Aminuis Reserve, Gobabis Commonage, Masis, Uichenas.  
OUTJO: Paderborn.  
GROOTFONTEIN: Steinau 296.

**DOURINE.**

OTJIWARONGO: Kuhwärder.  
OKAHANDJA: Hagenau, Okahandja Commonage.  
KEETMANSHOOP: Osterode.

M. M. NESER,  
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,  
10th December, 1935.

(No. 89 van 1935.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP  
10 DESEMBER 1935.

**MILTSIEKTE:**

OTJIWARONGO: Lehmputz.  
GOBABIS: Daniel 455.  
GROOTFONTEIN: Langeberg.  
OKAHANDJA: Langdon 95.

**SPONSSIEKTE:**

GOBABIS: Hinterland 180, Aminuis Reservaat, Gobabis Gemeenteweide, Masis, Uichenas.  
OUTJO: Paderborn.  
GROOTFONTEIN: Steinau 296.

**SLAPSIEKTE.**

OTJIWARONGO: Kuhwärder.  
OKAHANDJA: Hagenau, Okahandja Gemeenteweide.  
KEETMANSHOOP: Osterode.

M. M. NESER,  
Hoofveearts.

Windhoek,  
10 Desember 1935.

## TENDERS.

**TENDER No. 2.**

Tenders are invited for the erection of additions to school at Mariental, in accordance with plans and specifications which can be obtained from the office of the Director of Works, Windhoek, Inspector of Works, Works Department, Keetmanshoop, and Magistrate, Mariental.

Applications for plans, etc., must be accompanied by a deposit of two guineas, which will be refunded to bona fide tenderers when the plans and specifications are returned. Sealed tenders should be submitted on the prescribed form, together with the names of two sureties as required. Tenders must be addressed to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Government Buildings, Windhoek, endorsed "Tender for Additions to School, Mariental", and must reach him not later than 12 noon on the 23rd December, 1935.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

**TENDER No. 2.**

Tenders word gevra vir die oprigting van byvoegings tot skool te Mariental, ooreenkomstig die planne en spesifikasies wat van die kantoor van die Direkteur van Werke, Windhoek, Inspekteur van Werke, Departement van Werke, Keetmanshoop en die Magistraat te Mariental verkrybaar is.

Applikasies vir planne ens. moet vergesel wees van 'n deposito van twee ghuenies wat teruggestuur sal word aan bona fide tenderaars, wanneer die planne en spesifikasies teruggestuur word. Verseelde tenders moet op die voorgeskrewe formulier, tesame met die name van twee borge soos vereis, ingedien word. Tenders met die opskrif "Tender vir oprigting van byvoegings tot skool te Mariental" moet aan die Sekretaris van die Suidwes-Afrika Tenderkommissie, Goewermentsgebou, Windhoek, gerig word en moet hom nie later as 12 uur n.m. op 23 Desember 1935 bereik nie.

Die Kommissie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tenders wat na bovermelde tyd ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

## TENDER No. 3.

Tenders are invited for the erection of a Court House at Otjiwarongo, in accordance with plans and specifications which can be obtained from the office of the Director of Works, Windhoek, Inspector of Works, Works Department, Keetmanshoop, and Magistrate, Otjiwarongo.

Applications for plans, etc., must be accompanied by a deposit of two guineas, which will be refunded to bona fide tenderers when the plans and specifications are returned. Sealed tenders should be submitted on the prescribed form, together with the names of two sureties as required. Tenders must be addressed to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Government Buildings, Windhoek, endorsed "Tender Court House Otjiwarongo", and must reach him not later than 12 noon on the 23rd December, 1935.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any tender received after the prescribed time will not be considered.

## TENDER No. 3.

Tenders word gevra vir die oprigting van 'n Magistraatskantoor te Otjiwarongo, ooreenkomstig die planne en spesifikasies wat van die kantoor van die Direkteur van Werke, Windhoek, Inspekteur van Werke, Departement van Werke, Keetmanshoop en die Magistraat te Otjiwarongo verkrybaar is.

Applikasies vir planne ens. moet vergesel wees van 'n deposito van twee ghienies wat teruggestuur sal word aan bona fide tenderaars, wanneer die planne en spesifikasies teruggestuur word. Verseelde tenders moet op die voorgeskrewe formulier, tesame met die name van twee borge soos vereis, ingedien word. Tenders met die opskrif „Tender vir nuwe Magistraatskantoor te Otjiwarongo” moet aan die Sekretaris van die Suidwes-Afrika Tenderkommissie, Goewermentsgebou, Windhoek, gerig word en moet hom nie later as 12 uur n.m. op 23 Desember 1935 bereik nie.

Die Kommissie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige tenders wat na bovermelde tyd ontvang word, sal nie in aanmerking geneem word nie.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form. No. 7 / Form. No. 7.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
(Union) Regd. No. 6310 (S.W.A.) Regd. No. 416	Assigned Estate Phillip Katz, an hotel proprietor of Savoy Hotel, Keerom St., Cape Town, and Walvis Hotel, Walvis Bay, S.W. Africa	Cape Town 5/12/35 Windhoek 28/11/35	Dividend to secured creditors only	Alex Thal  C. L. Short	58/55, St. George's Street, Cape Town  24, Wale Street, Cape Town
330	Abe Silber, a cattle speculator of Windhoek	29/11/35	Dividend is being paid	D. W. F. E. Balkot	Box 85, Windhoek
458	John Louis Alexander Robinson, a general dealer of Rehoboth	9/12/35	Dividend is being paid	E. Worms	Box 18, Windhoek

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of Section 13 of Proclamation No. 32 of 1921, that the ANNUAL GENERAL MEETING of the LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA, will be held at the offices of Messrs. Lorentz & Bone, Kaiser Street, Windhoek, on Thursday the 13th day of February, 1936, at 5 p.m. when the under-mentioned business will be transacted.

Nominations and Notices in terms of Bye-Laws Nos. 6 and 23 are also called for:—

- a) Consideration of the President's Report for the past year;
- b) Consideration and adoption of statement of account for the past year and balance sheet;
- c) Election of Councillors;
- d) Consideration and transaction of any business deemed necessary by the Council;
- e) Consideration and transaction of any special business of which due notice shall have been given by any Member;
- f) The election of an Auditor and fixing of the amount of his remuneration.

ATTENTION is also drawn to the fact that under Bye-Law 6 anyone desiring to bring forward any special business before the General Meeting must give the Secretary 21 days notice in writing and that under Bye-Law 23 nominations for Council must be made 21 days before the Meeting in writing to the Secretary and must bear the consent of the nominee.

Copies of the President's Report, Statement of Account and Balance Sheet will be forwarded to Members in due course, in terms of Bye-Law 38 of Proclamation 32 of 1921.

The attention of Members is specially drawn to the necessary requirements in respect of proxies as set out in Bye-Laws Nos. 16 and 17.

Vacancies on the Council wherefore nominations are called are in respect of the retiring Councillors F. H. WALDRON and E. ECKER, who are eligible for re-election.

LAW SOCIETY OF SOUTH WEST AFRICA,  
M. A. ISAACSON,  
Hon. Secy.

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Licensing Court at Keetmanshoop, on the 2nd day of January 1936, for the transfer of the General Dealer's Licence held by HELMUTH HORWITZ in respect of the premises situate on Erf No. 146, Schmiede Street, Keetmanshoop, unto and in favour of IDA CHANA SIRKIN of Kabuser Street, Keetmanshoop, as from that date.

Dated at Keetmanshoop, this 2nd day of December, 1935.

ALEC E. RISSIK,  
Attorney for the Parties.

Kaiser Street,  
Keetmanshoop, S.W.A.

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the Base Mineral prospecting claim W. 11985 situated near Etusis, district of Karibib, and registered in the name of M. R. SCHETTLER, it has been decided to grant the application for conversion into the base mineral mining area "MUBIB" in terms of Section 47 of the amended Mining Ordinance of 8.8.1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from the date of publication hereof in the *Official Gazette*.

J. F. SCHROEDER,  
Acting Mining Authority.

Windhoek,  
4. 12. 1935.

TRANSFER OF DEALER'S LICENCE.

Notice is hereby given that 15 days after publication hereof, application will be made to the Magistrate of Mariental for the transfer of the Fresh Fruit Dealer's business carried on at Erf No. 47 in the Township of Mariental by Fredrik Andries Georg Berry to Petrus Daniel Botes.

F. A. G. Berry.

Mariental,  
29.11.35.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *ses-en-neeëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

**SCHEDULE. — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From/Van
66 (B)	Ludolph August Oscar Harms	Supplementary First Final Account	Windhoek	—	15/12/1935

**NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION:** Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

**KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.** Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekennings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

**SCHEDULE — BYLAE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
1489	Hermann Heinrich Hülsmann	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 17/12/35	Windhoek	Rehoboth	A. Nebendahl, Box 121, Windhoek
1673	Schalk van der Merwe Louw	First and Final Liquidation and Distribution	17/12/35	Windhoek	—	J. L. G. Bell, Executor Dative, Box 43, Windhoek

**LOST MORTGAGE BOND No 127/1928.**

NOTICE is hereby given that we intend to apply for the issue of a certified copy of Mortgage Bond No. 127/1928 dated the 3rd. day of April, 1928 passed by Arno Henker in favour of Julius Geier for the sum of One Thousand Five Hundred Pounds (£1,500.) in respect of Erf. No. 283, situate in the Municipality and District of Windhoek, measuring Forty-three (43) ares Eighty-six (86) square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek on this the 12th day of December, 1935.

JUSTIZRAT DR. ALBERT STARK  
Attorney for the Applicant.

P. O. Box 37,  
Kaiser Street,  
Windhoek.

**REHOBOTH FARMER CREAMERY LTD. in Voluntary Liquidation.**

**SALE OF BOOK DEBTS.**

The undersigned, favoured with instructions from the Joint Liquidators, will offer for sale by Public Auction,

on SATURDAY MORNING, December 28th, at 10 o'clock, in front of the Land Bank, Post Street, Windhoek,

the Book Debts of the above named Company, to the value of approximately £7,000.

T. J. CARLISLE (Auctioneer *W. Hanna*),  
Auctioneers & Sworn Appraisers.

P.O. Box 321,  
Phone 635.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Duly instructed by the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA, acting under the powers conferred on it by Section 57 of the Land Bank Proclamation No. 22/1935, the following properties will be sold by Public Auction on SATURDAY, the 4th January, 1936, at 11 a.m. in front of the LAND BANK BUILDINGS, Windhoek:—

1. Farm AMADAP No. 159, situate in the district of Gibeon, measuring 13462 hectares, 46 ares, 75 square metres.

The farm is registered in the name of MAX STRAUBE, who has abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 3 rooms and verandah of limestone, ceilings and plank floorings; 1 outbuilding, 3 rooms of raw bricks; 6 rooms of limestone; 1 room with iron roof; 2 wire kraals and stone kraal; 1 dip and 2 stone kraals; 2 handpumps; one 14' Star windmill; one 10' Star windmill; one 6' Star windmill; one 10' Climax windmill; one 11' windmill; one 300 cbm. masonried reservoir; one 1000 cbm. masonried reservoir; 3 masonried stone troughs; 9 wells. The farm is completely fenced in.

2. Portion A of the farm PRETORIUS No. 15, situate in the district of Gobabis, measuring 5511 hectares, 32 ares, 39 square metres.

The farm is registered in the name of IZAAK JACOBUS JOHANNES BUYS, who has abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 6 rooms and passage of stone; 1 outbuilding, 3 rooms of raw bricks, 4 rooms of stone; 1 wire kraal; 1 small stock dip; 1 diaphragma pump; 1 borehole; 1 dam; 1 camp of 20 morgen, 1 camp of 700 morgen. The farm is completely fenced in.

3. Farm SCHWEINSBERG-OVIKANGO No. 184, situate in the district of Gobabis, measuring 6434 hectares, 83 ares, 91 square metres.

The farm is registered in the name of WERNER FRIEDRICH ERNST LOUIS VON SCHELIHA, who has abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 6 rooms, storeroom and verandah; 3 wire kraals; 1 handpump; one 12' Climax windmill; one 250 cbm. corrugated iron reservoir; one 10 cbm. and one 4 cbm. trough; 3 wells; 1 maize camp. The farm is partly fenced in.

4. Portion A of the farm OTJIMBOJO OST No. 48, situate in the district of Karibib, measuring 5433 hectares, 72 ares, 31 square metres; Portion B of the farm OTJIMBOJO OST No. 48, situate in the district of Karibib, measuring 585 hectares, 79 ares, 25 square metres.

The farms are registered in the name of RUDOLF JOHANNES JANSEN VAN VUUREN, who has abandoned the farms.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the properties, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 8 rooms of burnt bricks and lime plastered (3 rooms cement floors and 5 rooms plastered

ceilings); 1 outbuilding, 2 garages, 3 rooms of burnt bricks lime plastered; 1 small stock dipping tank; 1 bakkies pump; one 4 H. P. Deutz engine with pump head and gas plant; one 39 x 26 x 3' masonried reservoir; 2 iron troughs; 1 borehole; 3 wells. The farms are completely fenced in.

5. Farm DORN-DABERAS No. 16, situate in the district of Keetmanshoop, measuring 18952 hectares, 81 ares, 59 square metres.

The farm is registered in the name of BERNHARD KAESE, who has abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 7 rooms and 2 verandahs of burnt bricks, lime plastered, ceilings and plank floors; 1 outbuilding, 3 rooms and garage; 1 fowl house; 1 stone kraal; 1 sheep dip and 2 kraals; 1 bakkies pump; 2 handpumps; one 12' Samson windmill; 1 masonried reservoir; 2 masonried troughs; 2 boreholes; 3 wells; 1 house garden. The northern boundary is fenced in.

6. Settlement No. 5 OSONA, situate in the district of Okahandja, measuring 13 hectares, 4 ares, 47 square metres.

The farm is registered in the name of RICHARD CHERDRON, who has requested the Bank to sell.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 3 rooms of burnt bricks; 1 outbuilding, 4 rooms, 2 fowlhouses; 3 wire kraals and manga; 1 bakkies pump; one 3½ H. P. oil engine; 1 masonried trough; 1 well; 3 hectares cultivated land.

7. Farm OKANDJOSE No. 169, situate in the district of Okahandja, measuring 5114 hectares.

The farm is registered in the name of JAN HENDRIK BOOYSEN HUGO, who has abandoned the farm.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect:—

1 Dwelling house, 7 rooms and verandah of burnt bricks and cement floors; 1 outbuilding, 4 rooms and garage; 5 wire kraals; 1 smallstock dip; one 7 H. P. Proctor Engine and pumphead; one 14' Samson windmill; 900' one inch piping; 600' two and a half inch piping; one 20 cbm. stone reservoir; one 150 iron reservoir; two 250 gall. tanks; 2 troughs; 1 borehole; 1 well; 10 hectares cultivatable land; 3 camps of approximately 500 hectares each. The farm is completely fenced in.

CONDITIONS OF SALE.

One fourth of the purchase price shall be paid in cash, one fourth in six months, one fourth in nine months and one fourth in twelve months from the date of the sale; the unpaid instalments to bear interest at the rate of six per cent per annum. The purchaser must pay Auctioneer's commission and advertising costs, transfer duty, all current and arrear taxes, rates and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer and such other amounts as may be necessary to obtain transfer of the property in his name and furnish at the sale approved sureties for the fulfilment of his obligations.

T. J. CARLISLE,  
Deputy Sheriff.

Windhoek,  
7.12.35.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Otjiwarongo for the transfer of the general dealer's licence of Clara Irma Tenner, Erf No. 28, Otjiwarongo to Wilhelm Tenner.

H. BORCHERS  
Attorney for the Parties.

Otjiwarongo,  
7th December, 1935.

TRANSFER OF BAKER'S LICENCE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate Keetmanshoop for the transfer of the Baker's Licence held by Mr. Paul Petzold on Erf No. 194 A Keetmanshoop to Mr. Walter Stumpfe.

PAUL PETZOLD  
Box 52  
Keetmanshoop.



**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS.** Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.** Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaandé Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE — BYLAE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1792	Gottfried Otto Hirte	21 days	Anna Hirte, Box 15, Gobabis
1802	Friedrich Eduard Albert Brüggemann	30 days	Dr. Hans Hirsekorn, Executor Testamentary, Hansa House, Box 53, Windhoek
1805	Susanna Francina Maritz, gebore Burger	30 daê	Alec E. Rissik, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kaiser St., Keetmanshoop

**NOTICE.**

Whereas in terms of Section 66 (2) of the Mining Ordinance of 8.8.1905 as amended by Proclamation No. 17 of 1934, the claim tax due on the Precious Mineral Mining area "Levinstal" registered in the name of the late LOUIS CHARLSTON GOCH, of Johannesburg, and situate in Diamond Area No. 1, district of Luderitz, has not been paid since 1.10.1931, now therefore in terms of the powers in me vested by subsection 2 of Section 66 of the said Ordinance as amended, I do hereby declare all rights and title to this area forfeited as from this date. This ground reverts to the Consolidated Diamond Mines of South West Africa and shall not be open for pegging.

J. F. SCHROEDER,  
Acting Mining Authority.

Windhoek,  
5th December, 1935.

**NOTICE.**

I, the undersigned, S. W. J. v. d. Merwe of Kaukerus, do hereby give notice that I have transferred my General Dealer's Licence at Uhlenhorst, to H. L. Jansen of Mariental, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Rehoboth for the transfer of the above Licence to the said H. L. Jansen.

(Sgd.) S. W. J. v. d. Merwe.

**NOTICE**

is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Okahandja, for the transfer of the Butcher's Licence, held by Adrian Grove, Main Street, Okahandja, to KARL WILHELM of Okahandja.

L. J. HAASBROEK,  
Attorney for the Parties.

**NOTICE**

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Gobabis for the transfer of the General Dealer's Licence of A. Schuelein, Erven 3 and 4, Gobabis, to Ingeborg Meine, Gobabis.

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**

Union Time Table Book Operating from 2nd December, 1935.

**TRAIN SERVICE ALTERATIONS.**

A new issue of the Union Time Table of services will come into operation from 2nd December, 1935, and is now on sale at all Railway Bookstalls.

T. H. Watermeyer  
*General Manager.*

S.A.R. Headquarters,  
Johannesburg.